



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 24. júla 2023  
(OR. en)

12111/23  
ADD 4

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2023/0233(NLE)**

---

**COEST 465  
POLCOM 171**

## **NÁVRH**

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dátum doručenia: | 7. júla 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Komu:            | Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Č. dok. Kom.:    | COM(2023) 396 final - ANNEX 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Predmet:         | PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu a v Rade pre pridruženie zriadených Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o kladné vyhodnotenie vykonávania fázy 1 a fázy 2 prílohy XXI-A k dohode o pridružení a s tým spojený prístup na trh |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 396 final - ANNEX 4.

---

Príloha: COM(2023) 396 final - ANNEX 4



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 7. 7. 2023  
COM(2023) 396 final

ANNEX 4

## **PRÍLOHA**

**k**

**návrhu rozhodnutia Rady**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu a v Rade pre pridruženie zriadených Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o kladné vyhodnotenie vykonávania fázy 1 a fázy 2 prílohy XXI-A k dohode o pridružení a s tým spojený prístup na trh**

**PRÍLOHA**  
**NÁVRH**  
**ROZHODNUTIE**  
**RADY PRE PRIDRUŽENIE EÚ – UKRAJINA Č. .../2023**  
**Z XX.XX.2023**

**o poskytnutí recipročného prístupu na trh v prípade dodávok pre štátne, regionálne a miestne orgány a verejnoprávne subjekty v súlade s prílohou XXI-A (orientačný časový harmonogram týkajúci sa inštitucionálnych reforiem, aproximácie právnych predpisov a prístupu na trh) ku kapitole 8 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej**

RADA PRE PRIDRUŽENIE,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, a najmä na jej články 153, 463 a článok 475 ods. 5,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 27. júna 2014 a nadobudla platnosť 1. septembra 2017.--
- (2) V preambule dohody sa uznáva záväzok Ukrajiny postupne aproximovať svoje právne predpisy s predpismi Únie, a to na základe pravidiel stanovených v dohode, ako aj účinne tieto predpisy vykonávať, čo prispeje k postupnej hospodárskej integrácii a prehĺbeniu politického pridruženia Ukrajiny k Únii.
- (3) V súlade s článkom 154 dohody sa zmluvné strany dohody dohodli, že účinné a recipročné otvorenie ich príslušných trhov v oblasti verejného obstarávania sa má dosiahnuť postupne a súbežne.
- (4) Podľa článku 153 ods. 1 a 2 dohody Ukrajina vyvinie úsilie s cieľom zabezpečiť, aby sa jej existujúce a budúce právne predpisy v oblasti verejného obstarávania postupne stali zlučiteľnými s *acquis* Únie v tejto oblasti. Takáto aproximácia právnych predpisov sa uskutoční v postupných fázach, ako sa stanovuje v harmonograme v prílohe XXI-A (orientačný časový harmonogram týkajúci sa inštitucionálnych reforiem, aproximácie právnych predpisov a prístupu na trh) ku kapitole 8 dohody.
- (5) Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu vyhodnotí v súlade s článkom 153 ods. 2 dohody vykonávanie každej fázy stanovenej v prílohe XXI-A (orientačný časový harmonogram týkajúci sa inštitucionálnych reforiem, aproximácie právnych predpisov a prístupu na trh) ku kapitole 8. Toto hodnotenie môže viesť k vydaniu kladného stanoviska k vykonávaniu fázy prostredníctvom rozhodnutia výboru. Takéto kladné vyhodnotenie je spojené s recipročným poskytnutím prístupu na trhy, ako sa stanovuje v harmonograme v prílohe XXI-A (orientačný časový harmonogram týkajúci sa inštitucionálnych reforiem, aproximácie právnych predpisov a prístupu na trh) ku kapitole 8 tejto dohody.
- (6) V súlade s rozhodnutím Výboru pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu č. xxx z [dátum] výbor kladne vyhodnotil vykonávanie fázy 2 prílohy XXI-A (orientačný

časový harmonogram týkajúci sa inštitucionálnych reforiem, aproximácie právnych predpisov a prístupu na trh) ku kapitole 8 dohody Ukrajinou.

- (7) V súlade s článkom 475 ods. 5 dohody by Rada pre pridruženie mala na základe právomocí, ktoré jej boli zverené článkom 463 dohody, rozhodnúť o ďalšom recipročnom otvorení trhov v spojitosti s týmto kladným vyhodnotením.
- (8) Ako sa stanovuje v prílohe XXI-A (orientačný časový harmonogram týkajúci sa inštitucionálnych reforiem, aproximácie právnych predpisov a prístupu na trh) ku kapitole 8, toto otváranie trhov sa týka verejného obstarávania dodávok štátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a verejnoprávnymi subjektmi,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### *Článok 1*

Týmto sa poskytuje recipročný prístup na trh Ukrajine pri verejnom obstarávaní dodávok štátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a verejnoprávnymi subjektmi v Európskej únii a Európskej únii pri verejnom obstarávaní dodávok ukrajinskými štátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a verejnoprávnymi subjektmi, ako sa stanovuje v prílohe XXI-A (orientačný časový harmonogram týkajúci sa inštitucionálnych reforiem, aproximácie právnych predpisov a prístupu na trh) ku kapitole 8 dohody.

### *Článok 2*

Toto rozhodnutie je vypracované v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, vo fínskom, francúzskom, v gréckom, holandskom, chorvátskom, írskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom, talianskom a ukrajinskom jazyku, pričom všetky znenia sú rovnako autentické.

### *Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V/vo ...

*Rada pre pridruženie*

*predseda*

*tajomníci*